



IN240701081V01\_FR\_DE\_ES\_IT

**820-282V90**



**EN\_** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**FR\_** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

**ES\_** Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

**PT\_** Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

**DE\_** Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

**IT\_** Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

**EN\_** IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR\_** IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

**ES\_** IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

**PT\_** IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

**DE\_** WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT\_** IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

| Model      | Voltage   | Frequency | Power      |
|------------|-----------|-----------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz      | 750W/1500W |

## Features

- Realistic 3-D Flame Effect
- Three Settings:  
3-D Flame Only  
Low Heat  
High Heat
- Fan Forced Air Circulation
- Stay Cool Composite Body

## INTENDED USE:

This product is intended for indoor residential and office use only, not for industrial or other commercial application. Use only with electrical wiring that is in good working order and that meets applicable codes and ordinances. This heater must be plugged into a 220-240V AC circuit. Do not plug anything additional into the same circuit. If you have any questions whether your wiring is adequate, consult a qualified electrician. Risk of fire, overheating, malfunction, property damage, injury or even death result if not adhered to

Use your heater-fan only with a working smoke detector located in the vicinity of your heater/fan.

While using your heater/fan, you should follow the **IMPORTANT INSTRUCTIONS** listed below. As part of those instructions, we have used the word “**WARNING**” to indicate the level of hazard: **WARNING** indicates a hazard which, if not avoided, could result in injury or death.

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the following:

- Read all the instructions before using this heater/fan.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.



- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet
- This heater/fan is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces. Use provided handle when moving this heater. Keep combustible materials, such as furniture, pillows, bedding, papers, clothes and curtains at least 0.9 meters from the front of the heater-fan and keep them away from the sides and rear.
- Do not use heater unattended. Use of extreme caution is necessary when any heater is used by or near children, invalids, disabled persons or pets.
- Do not operate the heater with a damaged power cord or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment or repair.
- Do not use heater outdoors.
- Use your heater only in dry environments. This heater is not intended for use in a bathroom, laundry area, or similar locations, or near sinks, washing machines, swimming pools or other sources of water. Never locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. Do not use in damp environments such as flooded basements.
- Do not place the heater on a small, unlevel, uneven or any surface which might allow heater to tip or fall.
- For proper operation, heater should be placed on a smooth, non-combustible surface. Do not place on rugs, carpet, vinyl flooring or other plastic surfaces. Not for use outdoors or in wet areas.
- This heater is not designed as a primary heat source.
- Always plug heaters directly into a wall outlet/receptacle. Never use with an extension cord or relocatable power tap (outlet/power strip).

- Always unplug heater when not in use.
- Do not run power cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or similar coverings. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
- To disconnect heater, turn controls off then remove plug from outlet.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock or fire or damage the heater.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not use on soft surfaces like a bed, where openings may become blocked.
- A heater has hot and arcing or sparking parts inside. Do not use it in areas where gasoline, paint or flammable liquids are used or stored.
- Use this heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons or property.

## Usage

**HEATER OPERATION:** Always operate the heater in the upright position following all instructions and recommendations listed in this manual **HEATER LOCATION:** Place the heater in the area of the room that is coldest. **HEATER CONNECTION:** Plug heater directly

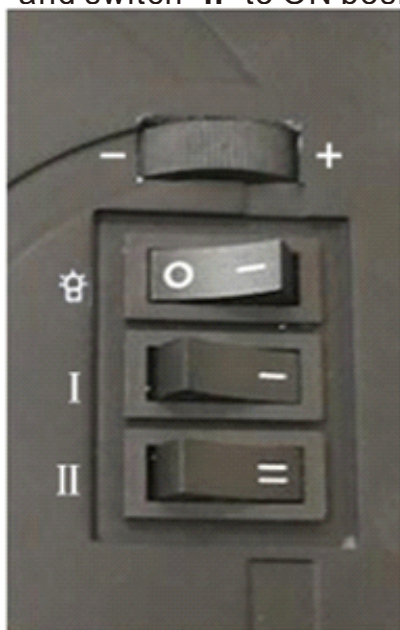
Into 220-240 volt A.C., 50Hz wall outlet. Be sure plug fits tightly in outlet. A loose connection may cause overheating and damage to the plug or heater. **NOTE:** To prevent overloading a circuit, do not plug the heater into a circuit that is servicing other electrical needs.

### TURNING HEATER ON:

For Flame Effect Only- Slide main power ON/OFF switch to ON position to have the flame effect without any heater functions.

For Low Heat-Slide main power ON/OFF switch to ON position and Slide switch “I” to ON position.

For High Heat-Slide main power ON/OFF switch to ON position and slide both switch “I” and switch “II” to ON position.



← Adjustable Thermostat

← ON/OFF Switch:  
Main Power &  
Simulated Flame (without heat)

← Two Switches for HEAT SETTINGS:  
• Switch I = Low  
• Switch I + II Combined = High

**SETTING THERMOSTAT:** After heater has been turned on and the room has reached the desired temperature, slowly rotate the thermostat knob counter-clockwise until the heater shuts off (you should hear a faint “click”) By leaving the thermostat at the setting it will automatically maintain this temperature. To lower the temperature, rotate the knob further counter-clockwise towards the LOW(-) position. To raise the temperature, rotate the thermostat knob clockwise towards the HIGH(+) position.

**TURNING OFF:** Turn the Main Power On/Off power switch OFF to discontinue use. The Low Heat Switch and High Heat Switch can remain in any position and will have no power. They will continue to have the same set functions when the heater is turned back on. Heater should be unplugged when not in use.

## IMPORTANT SAFETY FEATURES

The heater is equipped with an automatic overheat protection device located inside the body of the heater. If the heater grille is obstructed, or if the heater gets too hot for any reason, the automatic overheat protection device will turn the heater off. To reset the heater, simply turn power off and unplug the heater for 10 minutes until it cools down and you may plug the heater in and restart the heater. Be sure that the heater is on a smooth level surface with no obstructions.

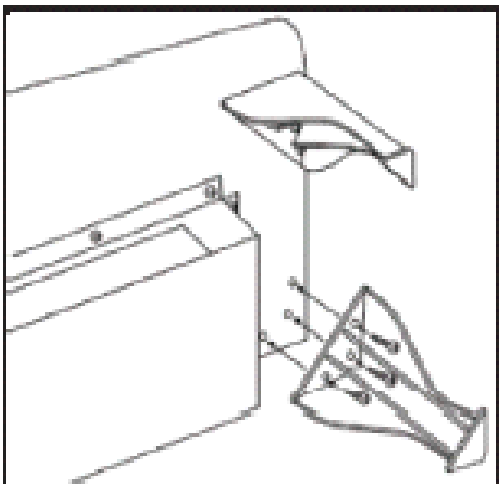
## CARE AND MAINTENANCE

**CLEANING:** CAUTION-Before cleaning the heater be sure to disconnect power cord and allow the heater to cool completely. Clean the outside surface with a clean damp cloth. Do not use harsh chemical or abrasive cleaners. **DO NOT IMMERSE THE HEATER IN WATER.** Allow heater to dry completely before use. Use a vacuum or duster to keep heat and vent area clean and free of dust and dirt.

## LEG ASSEMBLY:

Simple assembly is required if the legs of your heater arrive unassembled Using a screwdriver, thread three screws through the holes in each leg as illustrated in **Fig.1** below and tighten them down counter-clockwise onto the underside of the heater. Please note: extra screws are provided, you may have some left over after assembly.

**Fig. 1**



The bottom foot is placed at the bottom of the product package.

Screw bag is put in the same bag as instruction manual, do not discard

**REPAIR:**

**DO NOT OPERATE THE HEATER WITHOUT THE GRILLE IN PLACE. DO NOT USE THE HEATER IF IT HAS MALFUNCTIONED OR BECOME DAMAGED IN ANY WAY. DO NOT REMOVE BACK COVER OF HEATER; NO SERVICEABLE PARTS.**

**Disposal****Environmental Protection**

Waste electrical production should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

## Information requirements for electric local space heaters

| Model identifier(s):820-282V90                          |                                                                                                                                                |       |      |                                                           |       |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| Item                                                    | Symbol                                                                                                                                         | Value | Unit | Item                                                      | Unit  |
| Heat output                                             |                                                                                                                                                |       |      | Type of heat output/room temperature control (select one) |       |
| Nominal heat output                                     | $P_{nom}$                                                                                                                                      | 1.5   | kW   | Single stage heat output and no room temperature control  | [no]  |
| Minimum heat output (indicative)                        | $P_{min}$                                                                                                                                      | 0.8   | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control    | [no]  |
| Maximum continuous heat output                          | $P_{max.c}$                                                                                                                                    | 1.5   | kW   | With mechanic thermostat room temperature control         | [yes] |
| Power consumption                                       |                                                                                                                                                |       |      | With electronic room temperature control                  | [no]  |
| In off mode                                             | $P_o$                                                                                                                                          | 0.0   | W    | Electronic room temperature control plus day timer        | [no]  |
| In standby mode                                         | $P_{sm}$                                                                                                                                       | N/A   | W    | Electronic room temperature control plus week timer       | [no]  |
| In idle mode                                            | $P_{idle}$                                                                                                                                     | 0     | W    | Other control options (multiple selections possible)      |       |
| In network standby                                      | $P_{nsm}$                                                                                                                                      | N/A   | W    | Room temperature control, with presence detection         | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Room temperature control, with open window detection      | [no]  |
| Standby mode with display of information or status      |                                                                                                                                                |       | [no] | Distance control option                                   | [no]  |
| Seasonal space heating energy efficiency in active mode | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                  | 85.0  | %    | Adaptive start control                                    | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Working time limitation                                   | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Black bulb sensor                                         | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Self-learning functionality                               | [no]  |
|                                                         |                                                                                                                                                |       |      | Control accuracy                                          | [no]  |
| Contact details:                                        | IMPORTER ADDRESS:<br>MH STAR UK Ltd<br>1 Northampton Cross Logistics Park<br>Northampton Cross Road<br>Northampton<br>NN4 9FH<br>MADE IN CHINA |       |      |                                                           |       |



| Modèle     | Voltage   | Fréquence | Puissance  |
|------------|-----------|-----------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz      | 750W/1500W |

### Caractéristiques :

- Effet de flamme 3D réaliste
- Trois réglages :  
Flamme 3D seule  
Chaleur basse  
Chaleur élevée
- Circulation d'air assistée par ventilateur
- Corps composite "Stay Cool »

### UTILISATION PRÉVUE :

Ce produit est destiné uniquement à un usage résidentiel intérieur et de bureau, et non à une application industrielle ou autre commerciale. Utilisez uniquement avec un câblage électrique en bon état de fonctionnement et conforme aux codes et ordonnances applicables. Ce chauffage doit être branché sur un circuit AC de 120V. Ne branchez rien d'autre sur le même circuit. Si vous avez des questions sur l'adéquation de votre câblage, consultez un électricien qualifié. Le non-respect de cette consigne entraîne des risques d'incendie, de surchauffe, de dysfonctionnement, de dommages matériels, de blessures, voire de décès.

Utilisez votre chauffage-ventilateur uniquement avec un détecteur de fumée fonctionnel situé à proximité de votre chauffage/ventilateur.

Lors de l'utilisation de votre chauffage/ventilateur, vous devez suivre les **INSTRUCTIONS IMPORTANTES** ci-dessous. Dans le cadre de ces instructions, nous avons utilisé le mot « **AVERTISSEMENT** » pour indiquer le niveau de danger : **AVERTISSEMENT** indique un danger qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner des blessures ou la mort.

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure aux personnes, y compris les suivantes :

- Lisez TOUTES les instructions avant d'utiliser ce chauffage/ventilateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne



soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.

- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.



- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;
- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- Ce chauffage/ventilateur devient chaud lorsqu'il est en marche. Pour éviter les brûlures, NE LAISSEZ PAS la peau nue toucher les surfaces chaudes. Utilisez la poignée fournie pour déplacer ce chauffage. Gardez les matériaux combustibles, tels que les meubles, les oreillers, la literie, les papiers, les vêtements et les rideaux, à au moins 0,9 mètre de l'avant du chauffage-ventilateur et éloignez-les des côtés et de l'arrière.
- Ne laissez pas le chauffage sans surveillance. Une grande prudence s'impose lorsque l'appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'invalides, de personnes handicapées ou d'animaux domestiques.
- NE PAS utiliser un chauffage avec un cordon endommagé ou après qu'il ait mal fonctionné, ait été échappé ou endommagé d'une manière ou d'une autre. Retournez le

chauffage à un centre de service autorisé pour examen, réglage électrique ou mécanique, ou réparation

- N'utilisez pas le chauffage à l'extérieur.
- Utilisez votre chauffage uniquement dans des environnements secs. Ce chauffage n'est pas destiné à être utilisé dans une salle de bain, une zone de lessive, ou des endroits similaires, ou près des éviers, des machines à laver, des piscines ou d'autres sources d'eau. NE JAMAIS placer le chauffage où il pourrait tomber dans une baignoire ou autre récipient d'eau. Ne l'utilisez pas dans des environnements humides tels que des sous-sols inondés.
- Ne placez pas le chauffage sur une petite surface instable, inégale ou sur toute surface qui pourrait permettre au chauffage de basculer ou de tomber.
- Pour un fonctionnement correct, le chauffage doit être placé sur une surface lisse et non combustible. Ne placez pas sur des tapis, de la moquette, du revêtement de sol en vinyle ou d'autres surfaces en plastique. Non destiné à un usage extérieur ou dans des zones humides.
- Ce chauffage n'est pas conçu comme source de chaleur principale.
- Branchez toujours les chauffages directement dans une prise murale. N'utilisez jamais avec une rallonge ou une multiprise.
- Débranchez toujours le chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé.
- NE PAS passer le cordon d'alimentation sous un tapis. NE PAS couvrir le cordon avec des tapis, chemins de table, ou des revêtements similaires. Disposez le cordon loin des zones de passage où il ne sera pas un obstacle.
- Pour débrancher le chauffage, mettez les contrôles sur OFF, puis retirez la fiche de la prise.
- NE PAS insérer ou autoriser des objets étrangers à entrer dans une ouverture de ventilation ou d'échappement, car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie, ou endommager le chauffage.
- Pour éviter un possible incendie, NE BLOQUEZ PAS les prises d'air ou d'échappement de quelque manière que ce soit. NE PAS utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où des ouvertures pourraient être bloquées.
- Un chauffage contient des pièces chaudes et des parties produisant des étincelles à l'intérieur. NE PAS utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture, ou des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés.
- Utilisez ce chauffage uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant pourrait provoquer un incendie, un choc électrique, ou des blessures aux personnes.

## Usage

**FONCTIONNEMENT DU CHAUFFAGE :** Utilisez toujours le chauffage en position verticale en suivant toutes les instructions et recommandations indiquées dans ce manuel.

**EMPLACEMENT DU CHAUFFAGE :** Placez le chauffage dans la zone de la pièce la plus froide.

**BRANCHEMENT DU CHAUFFAGE :** Branchez le chauffage directement sur une prise murale de 220-240 volts AC, 50Hz.

Assurez-vous que la prise est bien ajustée dans la prise murale. Une connexion lâche peut entraîner une surchauffe et endommager la prise ou le chauffage.

**REMARQUE :** Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas le chauffage sur un circuit qui dessert d'autres besoins électriques.

### ALLUMER LE CHAUFFAGE :

**Effet de flamme uniquement :** Faites glisser l'interrupteur principal ON/OFF en position ON pour avoir l'effet de flamme sans aucune fonction de chauffage.

**Chauffage à basse température :** Faites glisser l'interrupteur principal ON/OFF en position ON et faites glisser le bouton « I » en position ON.

**Chauffage à haute température :** Faites glisser l'interrupteur principal ON/OFF en position ON et faites glisser les commutateurs « I » et « II » en position ON.



← Thermostat réglable

← Commutateur ON/OFF :  
Alimentation principale &  
Simulation effet de flamme (sans chaleur)

← Deux commutateurs pour RÉGLAGES DE  
CHALEUR :

- Commutateurs I = Basse
- Commutateurs I + II combinés = Haute

**RÉGLAGE DU THERMOSTAT:** Après avoir allumé le chauffage et que la pièce a atteint la température désirée, tournez lentement le bouton du thermostat dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le chauffage s'arrête (vous devriez entendre un léger « clic »). En laissant le thermostat à ce réglage, il maintiendra automatiquement cette température. Pour baisser la température, tournez le bouton plus loin dans le sens antihoraire vers la position LOW(-). Pour augmenter la température, tournez le bouton dans le sens horaire vers la position HIGH(+).

**ARRÊTER LE CHAUFFAGE:** Tournez le commutateur principal ON/OFF en position OFF pour arrêter l'utilisation. Les commutateurs de basse chaleur et de haute chaleur peuvent rester dans n'importe quelle position sans alimenter le chauffage. Ils reprendront les mêmes fonctions lorsque le chauffage sera rallumé. Le chauffage doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.

### CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES :

Le chauffage est équipé d'un dispositif de protection automatique contre la surchauffe situé à l'intérieur du corps du chauffage. Si la grille du chauffage est obstruée, ou si le chauffage devient trop chaud pour quelque raison que ce soit, le dispositif de protection contre la surchauffe éteindra le chauffage. Pour réinitialiser le chauffage, éteignez l'alimentation et débranchez le chauffage pendant 10 minutes jusqu'à ce qu'il refroidisse, puis vous pouvez rebrancher le chauffage et le redémarrer. Assurez-vous que le chauffage est sur une surface lisse et plane, sans obstructions.

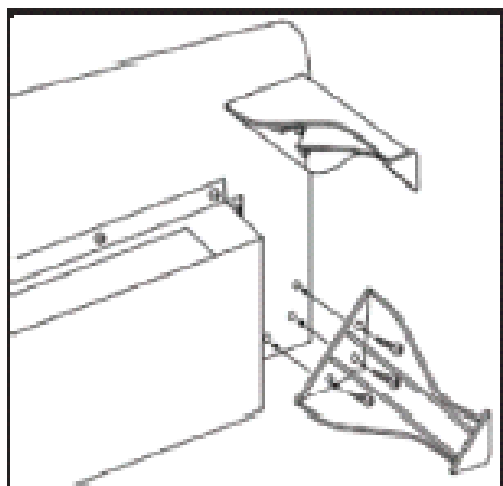
### ENTRETIEN

**NETTOYAGE :** ATTENTION - Avant de nettoyer le chauffage, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et laissez le chauffage refroidir complètement. Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon humide propre. N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs ou abrasifs. **NE PLONGEZ PAS LE CHAUFFAGE DANS L'EAU.** Laissez le chauffage sécher complètement avant de l'utiliser. Utilisez un aspirateur ou un plumeau pour garder la zone de chauffage et de ventilation propre et exempte de poussière et de saleté.

### ASSEMBLAGE DES PIEDS :

Un assemblage simple est requis si les pieds de votre chauffage arrivent non assemblés. Utilisez un tournevis pour insérer trois vis à travers les trous de chaque pied, comme indiqué sur la **Fig. 1** ci-dessous, et serrez-les dans le sens antihoraire sous le chauffage. Veuillez noter : des vis supplémentaires sont fournies, vous pouvez en avoir en trop après l'assemblage.

**Fig. 1**



Le pied du bas est placé au bas de l'emballage du produit.

Le sac de vis est mis dans le même sac que le manuel d'instructions, ne le jetez pas.

**RÉPARATION :**

**NE FAITES PAS FONCTIONNER LE CHAUFFAGE SANS LA GRILLE EN PLACE. N'UTILISEZ PAS LE CHAUFFAGE S'IL A MAL FONCTIONNÉ OU S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT. NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE ARRIÈRE DU CHAUFFAGE ; AUCUNE PIÈCE À RÉPARER.**

**Élimination****Protection de l'environnement**

Les déchets de production électrique ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il convient de les recycler là où il existe des installations à cet effet. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

# Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

| Référence(s) du modèle:820-282V90                                             |                                                                                                                             |        |       |                                                                                                      |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Élément                                                                       | Symbole                                                                                                                     | Valeur | Unité | Élément                                                                                              | Unité |
| Puissance thermique                                                           |                                                                                                                             |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) |       |
| Puissance thermique nominale                                                  | $P_{nom}$                                                                                                                   | 1,5    | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce.       | [non] |
| Puissance thermique minimale (indicative)                                     | $P_{min}$                                                                                                                   | 0,8    | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce          | [non] |
| Puissance thermique maximale continue                                         | $P_{max.c}$                                                                                                                 | 1,5    | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                     | [oui] |
| Consommation                                                                  |                                                                                                                             |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                  | [non] |
| En mode arrêt                                                                 | $P_0$                                                                                                                       | 0,0    | W     | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                      | [non] |
| En mode veille                                                                | $P_{sm}$                                                                                                                    | N/A    | W     | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                    | [non] |
| En mode ralenti                                                               | $P_{idle}$                                                                                                                  | 0,0    | W     | Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)                                   |       |
| En mode veille avec maintien de la connexion au réseau                        | $P_{nsm}$                                                                                                                   | N/A    | W     | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                   | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                            | [non] |
| En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état                  |                                                                                                                             |        | [non] | Option contrôle à distance                                                                           | [non] |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif | $\eta_{s,on}$                                                                                                               | 85,0   | %     | Contrôle adaptatif de l'activation                                                                   | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Limitation de la durée d'activation                                                                  | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Capteur à globe noir                                                                                 | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Fonctionnalité d'auto-apprentissage                                                                  | [non] |
|                                                                               |                                                                                                                             |        |       | Exactitude des réglages                                                                              | [non] |
| Coordonnées es:                                                               | Importé par/Fabricant/REP:<br>MH France<br>2,rue Maurice Hartmann<br>92130Issy-les-Moulineaux<br>France / Fabriqué en Chine |        |       |                                                                                                      |       |

| Modell     | Voltage   | Frequenz | Strom      |
|------------|-----------|----------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz     | 750W/1500W |

## Eigenschaften

- Realistischer 3-D-Flammeneffekt
- Drei Einstellungen:  
Nur 3-D Flamme  
Geringe Hitze  
Hohe Hitze
- Gebläseunterstützte Luftumwälzung
- Cool bleiben Verbundwerkstoff-Körper

## BESTIMMTE VERWENDUNG:

Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Wohn- und Büroräumen vorgesehen, nicht für industrielle oder andere gewerbliche Anwendungen. Verwenden Sie es nur mit einer gut funktionierenden elektrischen Verkabelung, die den geltenden Vorschriften und Verordnungen entspricht. Dieses Heizgerät muss an einen 220-240-V-Wechselstromkreis angeschlossen werden. Schließen Sie keine weiteren Geräte an denselben Stromkreis an. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Fragen haben, ob Ihre Verkabelung angemessen ist. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr von Feuer, Überhitzung, Fehlfunktion, Sachschäden, Verletzungen oder sogar Tod.

Benutzen Sie Ihr Heizgebläse nur, wenn sich ein funktionierender Rauchmelder in der Nähe Ihres Heizgebläses befindet.

Während der Benutzung Ihres Heizlüfters sollten Sie die unten aufgeführten **WICHTIGEN ANWEISUNGEN** befolgen. Als Teil dieser Anweisungen haben wir das Wort „**WARNUNG**“ verwendet, um den Grad der Gefahr anzugeben: **WARNUNG** weist auf eine Gefahr hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Verletzungen oder zum Tod führen kann.

## WICHTIGE HINWEISE

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Dazu gehören unter anderem die folgenden Punkte:

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Heizgerät/Ventilator benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.



- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.



- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- - Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- - Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG:** Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen brennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Dieses Heizgerät/Ventilator ist heiß, wenn es in Betrieb ist. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie Ihre nackte Haut nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Benutzen Sie den mitgelieferten Griff, wenn Sie das Heizgerät bewegen. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papiere, Kleidung und Vorhänge mindestens 0,9 Meter von der Vorderseite des Heizlüfters und von den Seiten und der Rückseite entfernt.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern, Invaliden, Behinderten oder Haustieren verwendet wird.

- Betreiben Sie das Heizgerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder nachdem das Heizgerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Heizgerät zur Überprüfung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- Verwenden Sie das Heizgerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Heizgerät nur in trockenen Umgebungen. Dieses Heizgerät ist nicht für die Verwendung in Badezimmern, Waschküchen oder ähnlichen Räumen oder in der Nähe von Waschbecken, Waschmaschinen, Schwimmbecken oder anderen Wasserquellen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät niemals so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen, wie z. B. in überfluteten Kellern.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht auf einer kleinen, unebenen oder unebenen Fläche auf, die ein Umkippen oder Herunterfallen des Geräts ermöglichen könnte.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb sollte das Heizgerät auf einer glatten, nicht brennbaren Oberfläche aufgestellt werden. Nicht auf Teppiche, Vinylböden oder andere Kunststoffoberflächen stellen. Nicht für den Einsatz im Freien oder in Feuchträumen geeignet.
- Dieses Heizgerät ist nicht als primäre Wärmequelle gedacht.
- Schließen Sie die Heizgeräte immer direkt an eine Steckdose an. Niemals mit einem Verlängerungskabel oder einer verschiebbaren Steckdose (Steckdose/Steckdosenleiste) verwenden.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verlegen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichböden. Verdecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Verkleidungen. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht darüber stolpern kann.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, schalten Sie die Regler aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen oder das Heizgerät beschädigen kann.
- Um einen möglichen Brand zu verhindern, blockieren Sie auf keinen Fall die Luftein- oder -auslässe. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen wie einem Bett, wo die Öffnungen blockiert werden könnten.
- Ein Heizgerät hat heiße und lichtbogen- oder funkenbildende Teile im Inneren. Verwenden Sie ihn nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.
- Verwenden Sie das Heizgerät nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen oder Sachen führen.

## Verwendung

**BETRIEB DES HEIZGERÄTS:** Betreiben Sie das Heizgerät immer in aufrechter Position und befolgen Sie alle in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen und Empfehlungen. **ANSCHLUSS DES HEIZGERÄTS:** Schließen Sie das Heizgerät direkt

In eine 220-240-Volt-Wechselstrom-Steckdose (50 Hz) stecken. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt. Eine lockere Verbindung kann zu Überhitzung und Schäden am Stecker oder Heizgerät führen. **HINWEIS:** Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, schließen Sie das Heizgerät nicht an einen Stromkreis an, in dem gerade andere elektrische Geräte betrieben werden.

### EINSCHALTEN DES HEIZGERÄTS:

Nur Flammeneffekt - Schieben Sie den Hauptschalter in die Position ON, um den Flammeneffekt ohne Heizfunktionen zu nutzen.

Für niedrige Hitze - Schieben Sie den Hauptschalter in die Position ON und den Schalter „I“ in die Position ON.

Für hohe Hitze - Schieben Sie den Hauptschalter EIN/AUS in die Position EIN und schieben Sie sowohl den Schalter „I“ als auch den Schalter „II“ in die Position EIN.



← Einstellbarer Thermostat

← EIN/AUS-Schalter:  
Hauptstrom &  
Simulierte Flamme (ohne Hitze)

← Zwei Schalter für die  
HEIZUNGSEINSTELLUNG:  
• Schalter I = Niedrig  
• Schalter I + II kombiniert = Hoch

**EINSTELLEN DES THERMOSTATS:** Nachdem das Heizgerät eingeschaltet wurde und der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatkopf langsam gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Heizgerät ausschaltet (Sie sollten ein leises „Klicken“ hören). Wenn Sie den Thermostat auf dieser Einstellung belassen, hält er diese Temperatur automatisch. Um die Temperatur zu senken, drehen Sie den Kopf weiter gegen den Uhrzeigersinn in Richtung der Position LOW(-). Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn in die Position HIGH(+).

**AUSSCHALTEN:** Schalten Sie den Hauptschalter aus, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen wollen. Der Schalter für die niedrige und die hohe Heizleistung kann in jeder beliebigen Position verbleiben und ist dann stromlos. Sie haben weiterhin die gleichen Funktionen, wenn das Heizgerät wieder eingeschaltet wird. Das Heizgerät sollte bei Nichtgebrauch vom Stromnetz getrennt werden.

## WICHTIGE SICHERHEITSMERKMALE

Das Heizgerät ist mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet, der sich im Inneren des Heizgerätes befindet. Wenn das Heizgitter verstopft ist oder das Heizgerät aus irgendeinem Grund zu heiß wird, schaltet die automatische Überhitzungsschutzvorrichtung das Heizgerät aus. Um das Heizgerät zurückzusetzen, schalten Sie es einfach aus und ziehen Sie den Stecker für 10 Minuten aus der Steckdose, bis es abgekühlt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Heizgerät auf einer glatten, ebenen Fläche ohne Hindernisse steht.

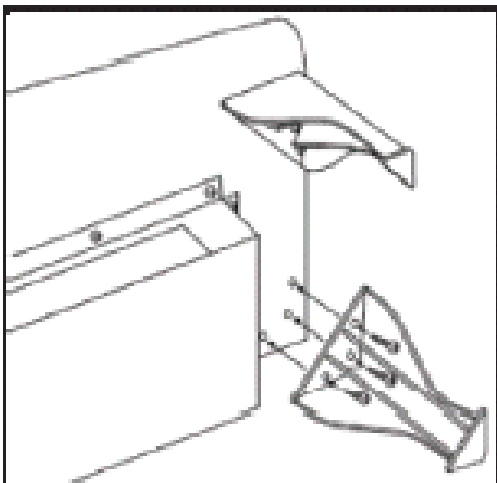
## PFLEGE UND WARTUNG

**REINIGUNG: VORSICHT** - Bevor Sie das Heizgerät reinigen, ziehen Sie das Netzkabel ab und lassen Sie das Heizgerät vollständig abkühlen. Reinigen Sie die Außenfläche mit einem sauberen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. **TAUCHEN SIE DAS HEIZGERÄT NICHT IN WASSER EIN.** Lassen Sie das Heizgerät vor der Verwendung vollständig trocknen. Verwenden Sie einen Staubsauger oder Staubwedel, um den Heiz- und Lüftungsbereich sauber und frei von Staub und Schmutz zu halten.

## BEINMONTAGE:

Wenn die Beine Ihres Ofens unmontiert geliefert werden, ist eine einfache Montage erforderlich. Führen Sie mit einem Schraubenzieher drei Schrauben durch die Löcher in jedem Bein, wie in Abb. 1 unten dargestellt, und ziehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn an der Unterseite des Ofens fest. Bitte beachten Sie: Es werden zusätzliche Schrauben mitgeliefert, von denen Sie nach der Montage eventuell noch welche übrig haben.

Fig. 1



Der untere Fuß befindet sich am unteren Ende der Produktverpackung.

Der Schraubenbeutel wird in denselben Beutel wie die Gebrauchsanweisung gesteckt, nicht wegwerfen

**REPARATUR:**

**BETREIBEN SIE DEN HEIZER NICHT OHNE GITTER. VERWENDEN SIE DAS HEIZGERÄT NICHT, WENN ES EINE FEHLFUNKTION AUFWEIST ODER IN IRGEND EINER WEISE BESCHÄDIGT WURDE. ENTFERNEN SIE NICHT DIE RÜCKSEITIGE ABDECKUNG DES HEIZGERÄTS; KEINE WARTUNGSFÄHIGEN TEILE.**

**Entsorgung****Schutz der Umwelt**

Abfälle aus der Elektroproduktion sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie dort, wo es Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.

## Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

| Modellkennung(en): 820-282V90                             |                                                                                                                       |      |         |                                                                                                  |         |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Angabe                                                    | Symbol                                                                                                                | Wert | Einheit | Angabe                                                                                           | Einheit |
| <b>Wärmeleistung</b>                                      |                                                                                                                       |      |         | <b>Art des Wärmeleistungs-<br/>/Raumtemperaturreglers (bitte eine<br/>Möglichkeit auswählen)</b> |         |
| Nennwärmeleistung                                         | $P_{nom}$                                                                                                             | 1,5  | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                          | [nein]  |
| Mindestwärmeleistung (Richtwert)                          | $P_{min}$                                                                                                             | 0,8  | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                    | [nein]  |
| Maximale kontinuierliche Wärmeleistung                    | $P_{max.c}$                                                                                                           | 1,5  | kW      | Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat                                                 | [ja]    |
| <b>Leistungsaufnahme</b>                                  |                                                                                                                       |      |         | Mit elektronischem Raumtemperaturregler                                                          | [nein]  |
| Im Aus-Zustand                                            | $P_0$                                                                                                                 | 0,0  | W       | Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung                                        | [nein]  |
| Im Bereitschaftszustand                                   | $P_{sm}$                                                                                                              | N/A  | W       | Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung                                       | [nein]  |
| Im Leerlaufzustand                                        | $P_{idle}$                                                                                                            | 0,0  | W       | <b>Sonstige Regelungsoptionen<br/>(Mehrfachnennungen möglich)</b>                                |         |
| Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb                        | $P_{nsm}$                                                                                                             | N/A  | W       | Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung                                                        | [nein]  |
|                                                           |                                                                                                                       |      |         | Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster                                               | [nein]  |
| Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige |                                                                                                                       |      | [nein]  | Fernbedienungsoption                                                                             | [nein]  |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb        | $\eta_{s,on}$                                                                                                         | 85,0 | %       | Adaptive Regelung des Heizbeginns                                                                | [nein]  |
|                                                           |                                                                                                                       |      |         | Betriebszeitbegrenzung                                                                           | [nein]  |
|                                                           |                                                                                                                       |      |         | Schwarzkugelsensor                                                                               | [nein]  |
|                                                           |                                                                                                                       |      |         | Selbstlernfunktion                                                                               | [nein]  |
|                                                           |                                                                                                                       |      |         | Regelungsgenauigkeit                                                                             | [nein]  |
| Kontaktangaben                                            | Importeur/Hersteller/REP:<br>MH Handel GmbH<br>Wendenstraße 309<br>D-20537 Hamburg<br>Germany<br>IN CHINA HERGESTELLT |      |         |                                                                                                  |         |

| Modelo     | Tensión   | Frecuencia | Potencia   |
|------------|-----------|------------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz       | 750W/1500W |

## Características

- Efecto de llama 3D realista
- Tres ajustes:  
Sólo llama 3D  
Calor bajo  
Calor alto
- Circulación de aire forzada por ventilador
- Cuerpo compuesto Stay Cool

## USO PREVISTO:

Este producto está destinado exclusivamente para uso residencial y de oficina en interiores, no para uso industrial u otras aplicaciones comerciales. Utilícelo sólo con cableado eléctrico en buen estado y que cumpla con los códigos y ordenanzas aplicables. Este calefactor debe enchufarse a un circuito de 220-240 V CA. No enchufe nada adicional en el mismo circuito. Si tiene alguna duda sobre si su cableado es adecuado, consulte a un electricista cualificado. En caso contrario, existe riesgo de incendio, sobrecalentamiento, mal funcionamiento, daños materiales, lesiones o incluso la muerte.

Utilice su calefactor/ventilador sólo con un detector de humo en funcionamiento situado en las proximidades de su calefactor/ventilador.

Durante el uso de su calefactor/ventilador, debe seguir las **INSTRUCCIONES IMPORTANTES** que se indican a continuación. Como parte de esas instrucciones, hemos utilizado la palabra «**ADVERTENCIA**» para indicar el nivel de peligro: **ADVERTENCIA** indica un peligro que, si no se evita, puede ocasionar lesiones o la muerte.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Al utilizar aparatos eléctricos, deben seguirse siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, entre las que se incluyen las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar este calefactor/ventilador.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de



funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.

- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.



- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.
- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- Este calefactor/ventilador está caliente cuando se utiliza. Para evitar quemaduras, no deje que la piel desnuda toque las superficies calientes. Utilice el asa suministrada cuando mueva este calefactor. Mantenga los materiales combustibles, como muebles, almohadas, ropa de cama, papeles, ropa y cortinas a una distancia mínima de 0,9 metros de la parte delantera del calefactor-ventilador y manténgalos alejados de los laterales y la parte trasera.
- No utilice el calefactor sin vigilancia. Extreme las precauciones cuando utilice la estufa cerca de niños, inválidos, personas discapacitadas o animales domésticos.
- No utilice la estufa con un cable de alimentación dañado o después de que la estufa funcione mal, se haya caído o dañado de alguna manera. Devuelva la estufa a un servicio técnico autorizado para que la examinen, la ajusten o la reparen eléctrica o mecánicamente.
- No utilice la estufa al aire libre.
- Utilice la estufa sólo en ambientes secos. Este calefactor no debe utilizarse en cuartos de baño, lavanderías o lugares similares, ni cerca de fregaderos, lavadoras, piscinas u otras fuentes de agua. Nunca coloque el calefactor donde pueda caer en una bañera u

otro recipiente con agua. No lo utilice en ambientes húmedos como sótanos inundados.

- No coloque el calefactor sobre una superficie pequeña, desnivelada, irregular o cualquier otra superficie que pueda permitir que el calefactor se vuelque o se caiga.
- Para un funcionamiento correcto, el calefactor debe colocarse sobre una superficie lisa e incombustible. No lo coloque sobre alfombras, moquetas, suelos de vinilo u otras superficies plásticas. No debe utilizarse al aire libre ni en zonas húmedas.
- Este calefactor no está diseñado como fuente de calor primaria.
- Enchufe siempre la estufa directamente a la toma de corriente de la pared. No lo utilice nunca con un cable alargador o una toma de corriente reubicable (toma/regleta eléctrica).
- Desenchufe siempre el calefactor cuando no lo utilice.
- No pase el cable de alimentación por debajo de la moqueta. No cubra el cable con alfombras, correderas o cubiertas similares. Coloque el cable lejos de zonas de tránsito donde no se pueda tropezar con él.
- Para desconectar la estufa, apague los mandos y desenchúfela de la toma de corriente.
- No introduzca ni permita que entren objetos extraños en las aberturas de ventilación o escape, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio, o dañar la estufa.
- Para evitar un posible incendio, no bloquee de ninguna manera las entradas o salidas de aire. No la utilice sobre superficies blandas, como una cama, donde las aberturas podrían obstruirse.
- El calefactor tiene piezas calientes y que producen arcos o chispas en su interior. No lo utilice en zonas donde se utilice o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- Utilice este calefactor sólo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños personales o materiales.

## Utilización

**FUNCIONAMIENTO DEL CALEFACTOR:** Utilice siempre el calefactor en posición vertical siguiendo todas las instrucciones y recomendaciones indicadas en este manual **UBICACIÓN DEL CALEFACTOR:** Coloque el calefactor en la zona de la habitación que esté más fría. **CONEXIÓN DEL CALENTADOR:** Enchufe el calentador directamente

En un tomacorriente de pared de 220-240 voltios A.C., 50Hz. Asegúrese de que el enchufe encaje bien en la toma de corriente. Una conexión floja puede causar sobrecalentamiento y daños al enchufe o al calefactor. **NOTA:** Para evitar la sobrecarga de un circuito, no enchufe el calefactor en un circuito que esté atendiendo otras necesidades eléctricas.

## ENCENDIDO DEL CALEFACTOR

Sólo para el efecto de la llama- Deslice el interruptor principal de encendido/apagado a la posición ON para tener el efecto de la llama sin ninguna función del calefactor.

Para Calor Bajo - Deslice el interruptor principal ON/OFF a la posición ON y deslice el interruptor «I» a la posición ON.

Para calor alto- Coloque el interruptor principal de encendido/apagado en la posición ON y deslice los interruptores «I» y «II» a la posición ON.



← Termostato regulable

← Interruptor ON/OFF:  
Alimentación principal y  
Llama simulada (sin calor)

← Dos interruptores para AJUSTES DE  
CALEFACCIÓN:  
• Interruptor I = Bajo  
• Interruptor I + II Combinado = Alto

**AJUSTE DEL TERMOSTATO:** Una vez encendida la estufa y alcanzada la temperatura deseada en la habitación, gire lentamente el mando del termostato en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la estufa se apague (debe oírse un leve «clic»). Para bajar la temperatura, gire el mando aún más en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición BAJA(-). Para aumentar la temperatura, gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición ALTA(+).

**APAGADO:** Gire el interruptor principal de encendido/apagado a la posición OFF para dejar de utilizar el aparato. El Interruptor de Calor Bajo y el Interruptor de Calor Alto pueden permanecer en cualquier posición y no tendrán energía. Seguirán teniendo las mismas funciones establecidas cuando se vuelva a encender el calefactor. El calefactor debe desenchufarse cuando no esté en uso.

### CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

El calefactor está equipado con un dispositivo automático de protección contra el sobrecalentamiento situado en el interior del cuerpo del calefactor. Si la rejilla del calefactor está obstruida, o si el calefactor se calienta demasiado por cualquier motivo, el dispositivo automático de protección contra el sobrecalentamiento apagará el calefactor. Para reiniciar el calefactor, simplemente apáguelo y desenchúfelo durante 10 minutos hasta que se enfríe y podrá enchufarlo y reiniciarlo. Asegúrese de que el calefactor esté sobre una superficie lisa y nivelada sin obstrucciones.

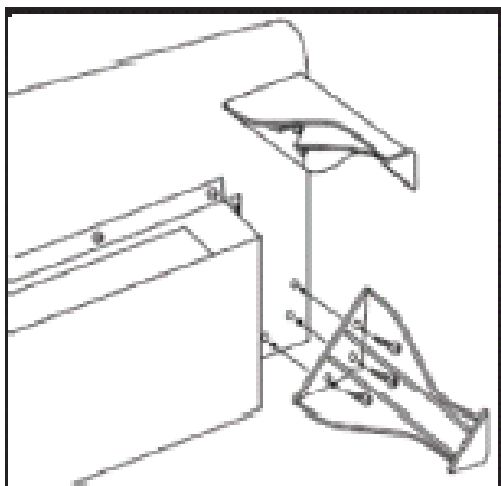
## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

**LIMPIEZA: PRECAUCIÓN-** Antes de limpiar la estufa asegúrese de desconectar el cable de alimentación y deje que la estufa se enfríe completamente. Limpie la superficie exterior con un paño limpio y húmedo. No utilice productos químicos agresivos o limpiadores abrasivos. **NO SUMERJA LA ESTUFA EN AGUA.** Deje que la estufa se seque completamente antes de utilizarla. Utilice una aspiradora o un plumero para mantener el área de calefacción y ventilación limpia y libre de polvo y suciedad.

## MONTAJE DE LAS PATAS:

Con un destornillador, pase tres tornillos por los orificios de cada pata, tal como se ilustra en la **fig. 1**, y apriételos en sentido contrario a las agujas del reloj en la parte inferior de la estufa. Nota: se suministran tornillos adicionales, puede que le sobren algunos después del montaje.

Fig. 1



El pie inferior se coloca en la parte inferior del envase del producto.

La bolsa de tornillos se pone en la misma bolsa que el manual de instrucciones, no la deseche

## REPARACIÓN:

**NO UTILICE EL CALEFACTOR SIN LA REJILLA COLOCADA. NO UTILICE EL CALEFACTOR SI HA FUNCIONADO MAL O SE HA DAÑADO DE ALGUNA MANERA. NO RETIRE LA TAPA TRASERA DEL CALEFACTOR; NO HAY PIEZAS REPARABLES.**

## Disposal



### Protección del medio ambiente

Los residuos de la producción eléctrica no deben eliminarse con la basura doméstica. Por favor, recicle donde existan instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

## Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

| Identificador(es) del modelo:820-282V90                           |                                                                                                                                                                                               |       |        |                                                                          |        |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------|--------------------------------------------------------------------------|--------|
| Artículo                                                          | Símbolo                                                                                                                                                                                       | Valor | Unidad | Artículo                                                                 | Unidad |
| Salida de calor                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Tipo de salida de calor/control de temperatura ambiente (seleccione uno) |        |
| Potencia calorífica nominal                                       | $P_{nom}$                                                                                                                                                                                     | 1,5   | kW     | Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente  | [no]   |
| Potencia calorífica mínima (indicativa)                           | $P_{min}$                                                                                                                                                                                     | 0,8   | kW     | Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente           | [no]   |
| Máxima salida de calor continuo                                   | $P_{max.c}$                                                                                                                                                                                   | 1,5   | kW     | Con termostato mecánico control temperatura ambiente                     | [sí]   |
| Consumo de energía                                                |                                                                                                                                                                                               |       |        | Con control electrónico de la temperatura ambiente                       | [no]   |
| En modo apagado                                                   | $P_0$                                                                                                                                                                                         | 0,0   | W      | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador de día      | [no]   |
| En modo de espera                                                 | $P_{sm}$                                                                                                                                                                                      | N/A   | W      | Control electrónico de temperatura ambiente más temporizador semanal     | [no]   |
| En modo inactivo                                                  | $P_{idle}$                                                                                                                                                                                    | 0,0   | W      | Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles)               |        |
| En espera de red                                                  | $P_{nsm}$                                                                                                                                                                                     | N/A   | W      | Control de temperatura ambiente, con detección de presencia              | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta     | [no]   |
| Modo de espera con visualización de información o estado          |                                                                                                                                                                                               |       | [no]   | Opción de control de distancia                                           | [no]   |
| Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                                                 | 85,0  | %      | Control de arranque adaptativo                                           | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Limitación del tiempo de trabajo                                         | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Sensor de bombilla negra                                                 | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Funcionalidad de autoaprendizaje                                         | [no]   |
|                                                                   |                                                                                                                                                                                               |       |        | Precisión del control                                                    | [no]   |
| Datos de contacto                                                 | Importador/Fabricante/REP:<br>Spanish Aosom, S.L.<br>C/ Roc Gros, Nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.<br>B66295775<br>atencioncliente@aosom.es<br>TEL: 931294512<br>HECHO EN CHINA |       |        |                                                                          |        |

| Modelo     | Tensão    | Frequência | Potência   |
|------------|-----------|------------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz       | 750W/1500W |

## Caraterísticas

- Efeito de chama 3-D realista
- Três definições:  
Apenas chama 3-D  
Calor baixo  
Calor elevado
- Circulação de ar forçada por ventoinha
- Corpo composto Stay Cool

## UTILIZAÇÃO PREVISTA:

Este produto destina-se apenas a utilização em interiores de residências e escritórios, não se destinando a aplicações industriais ou outras aplicações comerciais. Utilizar apenas com cablagem eléctrica que esteja em boas condições de funcionamento e que cumpra os códigos e regulamentos aplicáveis. Este aquecedor deve ser ligado a um circuito de 220-240 V CA. Não ligue nada adicional ao mesmo circuito. Se tiver dúvidas sobre se a sua cablagem é adequada, consulte um electricista qualificado. Se não forem respeitadas, existe o risco de incêndio, sobreaquecimento, avaria, danos materiais, ferimentos ou mesmo morte.

Utilize o seu aquecedor/ventilador apenas com um detetor de fumo em funcionamento localizado nas proximidades do seu aquecedor/ventilador.

Durante a utilização do seu aquecedor/ventilador, deve seguir as **INSTRUÇÕES IMPORTANTES** abaixo indicadas. Como parte dessas instruções, utilizámos a palavra “**AVISO**” para indicar o nível de perigo: **AVISO** indica um perigo que, se não for evitado, pode resultar em ferimentos ou morte.

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos eléctricos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico e ferimentos nas pessoas, incluindo as seguintes:

- Leia todas as instruções antes de utilizar este aquecedor/ventilador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do



aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.

- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.



- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;
- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- **AVISO:** Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- Este aquecedor/ventilador está quente quando está a ser utilizado. Para evitar queimaduras, não deixe que a pele nua toque em superfícies quentes. Utilize a pega fornecida quando deslocar este aquecedor. Mantenha os materiais combustíveis, tais como mobiliário, almofadas, roupa de cama, papéis, roupas e cortinas a pelo menos 0,9 metros da frente do aquecedor/ventilador e mantenha-os afastados dos lados e da parte de trás.
- Não utilizar o aquecedor sem vigilância. É necessário ter muito cuidado quando qualquer aquecedor for utilizado por ou perto de crianças, inválidos, pessoas deficientes ou animais de estimação.
- Não opere o aquecedor com um cabo de alimentação danificado ou após o mau funcionamento do aquecedor, se ele tiver caído ou sido danificado de alguma forma. Devolver o aquecedor ao serviço de assistência autorizado para exame, ajuste elétrico ou mecânico ou reparação.
- Não use o aquecedor ao ar livre.



- Use o aquecedor somente em ambientes secos. Este aquecedor não se destina a ser utilizado numa casa de banho, área de lavandaria ou locais semelhantes, ou perto de lavatórios, máquinas de lavar roupa, piscinas ou outras fontes de água. Nunca coloque o aquecedor num local onde possa cair dentro de uma banheira ou outro recipiente com água. Não utilizar em ambientes húmidos, como caves inundadas.
- Não coloque o aquecedor numa superfície pequena, desnivelada, irregular ou em qualquer superfície que possa permitir que o aquecedor tombe ou caia.
- Para um funcionamento correto, o aquecedor deve ser colocado sobre uma superfície lisa e incombustível. Não colocar sobre tapetes, alcatifas, pavimentos de vinil ou outras superfícies de plástico. Não deve ser utilizado ao ar livre ou em áreas húmidas.
- Este aquecedor não foi concebido como uma fonte de calor primária.
- Ligue sempre os aquecedores diretamente a uma tomada/recetáculo de parede. Nunca utilizar com um cabo de extensão ou com uma tomada eléctrica relocizável (tomada/força de rede).
- Desligue sempre o aquecedor quando não estiver a ser utilizado.
- Não passe o cabo de alimentação por baixo de alcatifas. Não cubra o cabo com tapetes, passadeiras ou revestimentos semelhantes. Colocar o cabo de alimentação longe da área de trânsito, de modo a não tropeçar nele.
- Para desligar o aquecedor, desligue os controlos e retire a ficha da tomada.
- Não introduza nem permita a entrada de objectos estranhos em qualquer abertura de ventilação ou de exaustão, pois isso pode provocar um choque eléctrico ou um incêndio ou danificar o aquecedor.
- Para evitar um possível incêndio, não bloquear as entradas de ar ou a exaustão de forma alguma. Não utilizar em superfícies macias, como uma cama, onde as aberturas podem ficar bloqueadas.
- Um aquecedor tem no seu interior peças quentes e que produzem arcos ou faíscas. Não o utilize em áreas onde sejam utilizados ou armazenados gasolina, tinta ou líquidos inflamáveis.
- Utilize este aquecedor apenas como descrito neste manual. Qualquer outra utilização não recomendada pelo fabricante pode causar incêndio, choque eléctrico ou ferimentos em pessoas ou bens.

## Utilização

**OPERAÇÃO DO AQUECEDOR:** Operar sempre o aquecedor na posição vertical, seguindo todas as instruções e recomendações indicadas neste manual

**LOCALIZAÇÃO DO AQUECEDOR:** Colocar o aquecedor na área mais fria da divisão.

**LIGAÇÃO DO AQUECEDOR:** Ligar o aquecedor diretamente

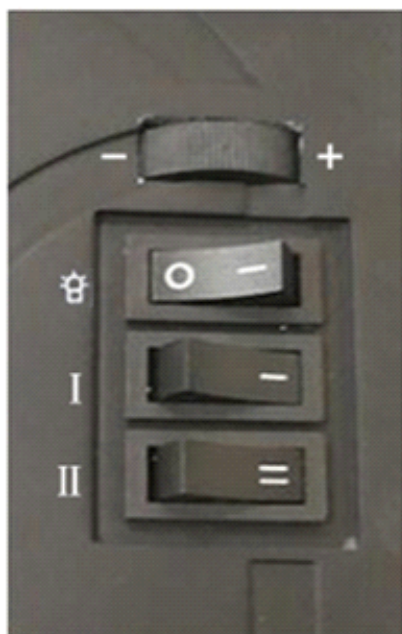
Diretamente na tomada de parede de 220-240 volts A.C., 50Hz. Certifique-se de que a ficha fica bem encaixada na tomada. Uma ligação solta pode provocar sobreaquecimento e danificar a ficha ou o aquecedor. **NOTA:** Para evitar a sobrecarga de um circuito, não ligue o aquecedor a um circuito que esteja a servir outras necessidades eléctricas.

**LIGAR O AQUECEDOR:**

Apenas para o efeito de chama - Deslize o interruptor de alimentação principal ON/OFF para a posição ON para obter o efeito de chama sem quaisquer funções de aquecedor.

Para aquecimento baixo - Deslize o interruptor principal ON/OFF para a posição ON e deslize o interruptor "I" para a posição ON.

Para Calor Elevado - Deslize o interruptor principal ON/OFF para a posição ON e deslize ambos os interruptores "I" e "II" para a posição ON.



← Termóstato regulável

← Interruptor ON/OFF:  
Alimentação principal e  
Chama simulada (sem calor)

← Dois interruptores para a regulação do aquecimento:  
• Interruptor I = Baixo  
• Interruptor I + II Combinado = Alto

**AJUSTE DO TERMOSTATO:** Depois de o aquecedor ter sido ligado e a divisão ter atingido a temperatura desejada, rode lentamente o botão do termóstato no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o aquecedor se desligar (deve ouvir um leve "clique"). Para baixar a temperatura, rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a posição LOW(-). Para aumentar a temperatura, rode o botão do termóstato no sentido dos ponteiros do relógio para a posição HIGH (+).

**DESLIGAR:** Desligue o interruptor principal de ligar/desligar para interromper a utilização. O Interruptor de Calor Baixo e o Interruptor de Calor Alto podem permanecer em qualquer posição e não terão energia. Eles continuarão a ter as mesmas funções definidas quando o aquecedor for ligado novamente. O aquecedor deve ser desligado da tomada quando não estiver a ser utilizado.

### CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O aquecedor está equipado com um dispositivo automático de proteção contra sobreaquecimento localizado no interior do corpo do aquecedor. Se a grelha do aquecedor estiver obstruída, ou se o aquecedor ficar demasiado quente por qualquer motivo, o dispositivo automático de proteção contra sobreaquecimento desliga o aquecedor. Para reiniciar o aquecedor, basta desligar a alimentação e retirar a ficha da tomada durante 10 minutos até arrefecer, podendo depois voltar a ligar o aquecedor e reiniciá-lo. Certifique-se de que o aquecedor está numa superfície lisa e nivelada, sem obstruções.

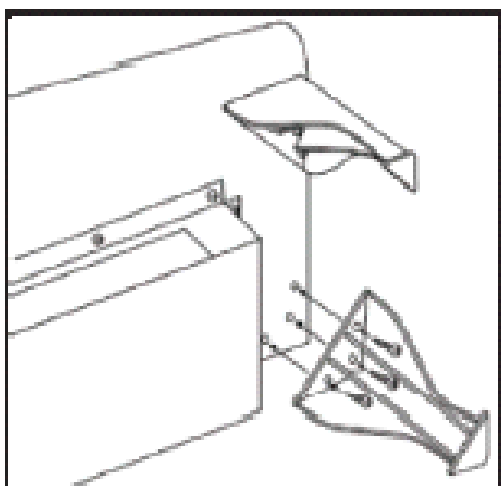
## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

**LIMPEZA: CUIDADO** - Antes de limpar o aquecedor, certifique-se de que desliga o cabo de alimentação e deixa o aquecedor arrefecer completamente. Limpar a superfície exterior com um pano limpo e húmido. Não utilize produtos de limpeza químicos ou abrasivos. **NÃO MERGULHAR O AQUECEDOR EM ÁGUA.** Deixar o aquecedor secar completamente antes de o utilizar. Utilizar um aspirador ou espanador para manter a área de aquecimento e de ventilação limpa e sem pó e sujidade.

## MONTAGEM DA PERNA:

É necessária uma montagem simples se as pernas do seu aquecedor chegarem desmontadas. Utilizando uma chave de fendas, passe três parafusos pelos orifícios de cada perna, conforme ilustrado na **Fig. 1** abaixo, e aperte-os no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio na parte inferior do aquecedor. Nota: são fornecidos parafusos extra, podendo sobrar alguns após a montagem.

Fig. 1



O pé inferior é colocado no fundo da embalagem do produto.

O saco do parafuso é colocado no mesmo saco do manual de instruções, não o deitar fora

## REPARAÇÃO:

**NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR SEM A GRELHA NO LUGAR. NÃO UTILIZAR O AQUECEDOR SE ESTE ESTIVER AVARIADO OU DANIFICADO DE ALGUMA FORMA. NÃO REMOVER A TAMPA TRASEIRA DO AQUECEDOR; NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS.**

## Eliminação



### Proteção do ambiente

Os resíduos da produção eléctrica não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle onde houver instalações para o efeito. Consulte as autoridades locais ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

## Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

| Identificador(es) do(s) modelo(s): 820-282V90                       |                                                                                                                                                                       |       |       |                                                                         |       |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| Item                                                                | Símbolo                                                                                                                                                               | Valor | Unit  | Item                                                                    | Unit  |
| Produção de calor                                                   |                                                                                                                                                                       |       |       | Tipo de saída de calor/ temperatura ambiente controlo (seleccionar um)  |       |
| Produção mínima de calor (indicativo)                               | $P_{nom}$                                                                                                                                                             | 1,5   | kW    | Saída de calor de estágio único e não controle de temperatura ambiente  | [Não] |
| Máximo contínuo saída de calor                                      | $P_{min}$                                                                                                                                                             | 0,8   | kW    | Dois ou mais estágios manuais, não controle de temperatura ambiente     | [Não] |
| Potencia calorífica Máxima continua                                 | $P_{max.c}$                                                                                                                                                           | 1,5   | kW    | Com sala de termostato mecânico controle de temperatura                 | [Sim] |
| Consumo de energia                                                  |                                                                                                                                                                       |       |       | Com temperatura ambiente eletrônica ao controle                         | [Não] |
| No modo desligado                                                   | $P_0$                                                                                                                                                                 | 0,0   | W     | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais timer diurno           | [Não] |
| No modo de espera                                                   | $P_{sm}$                                                                                                                                                              | N/A   | W     | Controle eletrônico de temperatura ambiente mais temporizador de semana | [Não] |
| No modo inativo                                                     | $P_{idle}$                                                                                                                                                            | 0,0   | W     | Outras opções de controle (múltiplas seleções possíveis)                |       |
| Em espera na rede                                                   | $P_{nsm}$                                                                                                                                                             | N/A   | W     | Controle de temperatura ambiente, com detecção de presença              | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                       |       |       | Controlo da temperatura ambiente, com deteção de janela aberta          | [Não] |
| Modo de espera com visualização de informações ou estado            |                                                                                                                                                                       |       | [Não] | Opção de controlo da distância                                          | [Não] |
| Eficiência energética sazonal do aquecimento ambiente em modo ativo | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                         | 85,0  | %     | Controlo de arranque adaptativo                                         | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                       |       |       | Limitação do tempo de trabalho                                          | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                       |       |       | Sensor de lâmpada preta                                                 | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                       |       |       | Funcionalidade de auto-aprendizagem                                     | [Não] |
|                                                                     |                                                                                                                                                                       |       |       | Precisão do controlo                                                    | [Não] |
| Detalhes do contato:                                                | IMPORTADOR:<br>SPANISH AOSOM, S.L<br>C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE BALENYÀ<br>TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)<br>INFO@AOSOM.PT<br>WWW.AOSOM.PT |       |       |                                                                         |       |

| Modello    | Tensione  | Frequenza | Potenza    |
|------------|-----------|-----------|------------|
| 820-282V90 | 220-240V~ | 50Hz      | 750W/1500W |

## Caratteristiche

- Effetto fiamma 3D realistico
- Tre impostazioni:  
Solo fiamma 3D  
Basso calore  
Alto calore
- Circolazione dell'aria forzata con ventilatore
- Corpo composito Stay Cool

## USO PREVISTO:

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno in abitazioni e uffici, non ad applicazioni industriali o commerciali di altro tipo. Utilizzare solo con cavi elettrici in buono stato di funzionamento e conformi ai codici e alle ordinanze vigenti. Questo riscaldatore deve essere collegato a un circuito da 220-240 V CA. Non collegare altri dispositivi allo stesso circuito. In caso di dubbi sull'adeguatezza del cablaggio, consultare un elettricista qualificato. Se non si rispettano queste regole, si corre il rischio di incendi, surriscaldamenti, malfunzionamenti, danni materiali, lesioni o addirittura la morte.

Utilizzare il riscaldatore/ventilatore solo con un rilevatore di fumo funzionante posizionato nelle vicinanze del riscaldatore/ventilatore.

Durante l'utilizzo del riscaldatore/ventilatore, è necessario seguire le **IMPORTANTI ISTRUZIONI** elencate di seguito. Come parte di queste istruzioni, abbiamo usato la parola "**AVVERTENZA**" per indicare il livello di pericolo: **AVVERTENZA** indica un pericolo che, se non evitato, può provocare lesioni o morte.

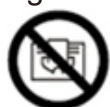
## ISTRUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni alle persone, tra cui le seguenti:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo riscaldatore/ventilatore.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni

per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.

- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.



- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Questo riscaldatore/ventilatore è caldo quando è in funzione. Per evitare ustioni, non lasciare che la pelle nuda tocchi le superfici calde. Per spostare il riscaldatore, utilizzare la maniglia in dotazione. Tenere i materiali combustibili, come mobili, cuscini, lenzuola, carte, vestiti e tende, ad almeno 0,9 metri dalla parte anteriore del riscaldatore/ventilatore e tenerli lontani dai lati e dalla parte posteriore.
- Non utilizzare il riscaldatore senza sorveglianza. È necessario usare la massima cautela quando il riscaldatore viene utilizzato da o vicino a bambini, invalidi, disabili o animali domestici.
- Non mettere in funzione il riscaldatore con un cavo di alimentazione danneggiato o dopo che il riscaldatore si è guastato, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire il riscaldatore a un centro di assistenza autorizzato per l'esame, la regolazione o la riparazione elettrica o meccanica.
- Non utilizzare il riscaldatore all'aperto.
- Utilizzare il riscaldatore solo in ambienti asciutti. Questo riscaldatore non è destinato all'uso in bagno, in lavanderia o in luoghi simili, né in prossimità di lavandini, lavatrici,



piscine o altre fonti d'acqua. Non collocare mai il riscaldatore in un punto in cui possa cadere in una vasca da bagno o in un altro contenitore d'acqua. Non utilizzare in ambienti umidi come scantinati allagati.

- Non collocare il riscaldatore su una superficie piccola, non piana, irregolare o qualsiasi altra superficie che possa far ribaltare o cadere il riscaldatore.
- Per un corretto funzionamento, il riscaldatore deve essere collocato su una superficie liscia e non combustibile. Non collocare su tappeti, moquette, pavimenti in vinile o altre superfici in plastica. Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi.
- Questo riscaldatore non è progettato come fonte di calore primaria.
- Collegare sempre il riscaldatore direttamente a una presa a muro. Non utilizzare mai con una prolunga o con una presa di corrente mobile (presa/striscia di alimentazione).
- Scollegare sempre il riscaldatore quando non viene utilizzato.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette. Non coprire il cavo con tappeti, strisce o rivestimenti simili. Sistemare il cavo lontano dalle zone di traffico, in modo che non vi si possa inciampare.
- Per scollegare il riscaldatore, spegnere i comandi e rimuovere la spina dalla presa.
- Non inserire o lasciare che oggetti estranei entrino nelle aperture di ventilazione o di scarico per non causare scosse elettriche, incendi o danni al riscaldatore.
- Per evitare un possibile incendio, non bloccare in alcun modo le prese d'aria o lo scarico. Non utilizzare su superfici morbide come un letto, dove le aperture potrebbero bloccarsi.
- Il riscaldatore ha al suo interno parti calde e che producono archi elettrici o scintille. Non utilizzare il riscaldatore in aree in cui vengono utilizzati o conservati benzina, vernici o liquidi infiammabili.
- Utilizzare il riscaldatore solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone o cose.

## Utilizzo

**FUNZIONAMENTO DEL RISCALDATORE:** utilizzare sempre il riscaldatore in posizione verticale seguendo tutte le istruzioni e le raccomandazioni elencate nel presente manuale

**POSIZIONE DEL RISCALDATORE:** posizionare il riscaldatore nell'area della stanza più fredda.

**COLLEGAMENTO DEL RISCALDATORE:**

Collegare il riscaldatore direttamente

alla presa di corrente da 220-240 volt A.C., 50Hz. Assicurarsi che la spina sia ben inserita nella presa. Un collegamento allentato può causare il surriscaldamento e il danneggiamento della spina o del riscaldatore. **NOTA:** Per evitare di sovraccaricare un circuito, non collegare il riscaldatore a un circuito che sta servendo altre esigenze elettriche.

**ACCENSIONE DEL RISCALDATORE:**

Per il solo effetto fiamma: far scorrere l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON per avere l'effetto fiamma senza alcuna funzione del riscaldatore.



Per il basso calore: spostare l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e far scorrere l'interruttore "I" in posizione ON.

Per il calore elevato: spostare l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e far scorrere entrambi gli interruttori "I" e "II" in posizione ON.



← Termostato regolabile

← Interruttore ON/OFF:  
Alimentazione principale e  
Fiamma simulata (senza calore)

← Due interruttori per le impostazioni del calore:  
• Interruttore I = basso  
• Interruttore I + II combinato = Alto

**REGOLAZIONE DEL TERMOSTATO:** Dopo l'accensione del riscaldatore e dopo che l'ambiente ha raggiunto la temperatura desiderata, ruotare lentamente la manopola del termostato in senso antiorario fino a quando il riscaldatore si spegne (si dovrebbe sentire un leggero "clic"). Per abbassare la temperatura, ruotare ulteriormente la manopola in senso antiorario verso la posizione LOW (-). Per aumentare la temperatura, ruotare la manopola del termostato in senso orario verso la posizione HIGH (+).

**SPEGNIMENTO:** per interrompere l'uso, spegnere l'interruttore principale di accensione/spegnimento. L'interruttore di riscaldamento basso e l'interruttore di riscaldamento alto possono rimanere in qualsiasi posizione e non sono alimentati. Continueranno ad avere le stesse funzioni impostate quando il riscaldatore verrà riacceso. Il riscaldatore deve essere scollegato quando non è in uso.

### IMPORTANTI CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo automatico di protezione dal surriscaldamento situato all'interno del corpo del riscaldatore. Se la griglia del riscaldatore è ostruita o se il riscaldatore diventa troppo caldo per qualsiasi motivo, il dispositivo automatico di protezione dal surriscaldamento spegne il riscaldatore. Per ripristinare il riscaldatore, è sufficiente spegnerlo e scollegarlo dalla presa di corrente per 10 minuti, finché non si raffredda e si può ricollegare il riscaldatore e riavviarlo. Assicurarsi che il riscaldatore si trovi su una superficie liscia e piana, senza ostacoli.

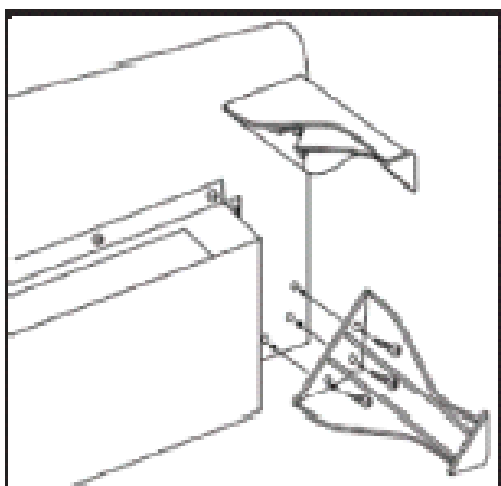
## CURA E MANUTENZIONE

**PULIZIA: ATTENZIONE:** prima di pulire il riscaldatore, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare completamente il riscaldatore. Pulire la superficie esterna con un panno umido e pulito. Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi aggressivi. **NON IMMERGERE IL RISCALDATORE IN ACQUA.** Lasciare asciugare completamente il riscaldatore prima di utilizzarlo. Utilizzare un aspirapolvere o uno spolverino per mantenere pulite e prive di polvere e sporcizia le aree di riscaldamento e di sfiato.

## ASSEMBLAGGIO GAMBE:

Se le gambe del riscaldatore arrivano smontate, è necessario un semplice montaggio. Con un cacciavite, infilare tre viti nei fori di ciascuna gamba, come illustrato nella **Fig. 1**, e serrarle in senso antiorario sul lato inferiore del riscaldatore. Nota bene: le viti in dotazione sono extra, è possibile che ne rimangano alcune dopo il montaggio.

Fig. 1



Il piedino inferiore è posto in fondo alla confezione del prodotto.

Il sacchetto delle viti viene inserito nello stesso sacchetto del manuale di istruzioni, non scartarlo.

## RIPARAZIONE:

**NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE SENZA LA GRIGLIA AL SUO POSTO. NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO O DI DANNI DI QUALSIASI TIPO. NON RIMUOVERE IL COPERCHIO POSTERIORE DEL RISCALDATORE; NON CI SONO PARTI RIPARABILI.**

## Smaltimento



### Protezione dell'ambiente

I rifiuti di produzione elettrica non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono le strutture. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

## Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

| Identificatore(i) del modello:820-282V90                                                |                                                                                                                                                                     |        |       |                                                                                |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Oggetto                                                                                 | Simbolo                                                                                                                                                             | Valore | Unità | Oggetto                                                                        | Unità |
| Potenza termica                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (selezionare uno) |       |
| Potenza termica nominale                                                                | $P_{nom}$                                                                                                                                                           | 1,5    | kW    | Emissione di calore monostadio e controllo della temperatura ambiente          | [no]  |
| Potenza termica minima (indicativa)                                                     | $P_{min}$                                                                                                                                                           | 0,8    | kW    | Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura ambiente             | [no]  |
| Potenza termica massima continua                                                        | $P_{max.c}$                                                                                                                                                         | 1,5    | kW    | Con controllo della temperatura ambiente<br>del termostato meccanico           | [sì]  |
| Consumo di energia                                                                      |                                                                                                                                                                     |        |       | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                           | [no]  |
| In modalità off                                                                         | $P_o$                                                                                                                                                               | 0,0    | W     | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti giornaliero     | [no]  |
| In modalità standby                                                                     | $P_{sm}$                                                                                                                                                            | N/A    | W     | Controllo elettronico della temperatura ambiente e contaminuti settimanale     | [no]  |
| In modalità inattiva                                                                    | $P_{idle}$                                                                                                                                                          | 0,0    | W     | Altre opzioni di controllo (più selezioni possibile)                           |       |
| In standby di rete                                                                      | $P_{nsm}$                                                                                                                                                           | N/A    | W     | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza              | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento della finestra aperta    | [no]  |
| Modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato                   |                                                                                                                                                                     |        | [no]  | Opzione di controllo della distanza                                            | [no]  |
| Efficienza energetica stagionale per il riscaldamento degli ambienti in modalità attiva | $\eta_{s,on}$                                                                                                                                                       | 85,0   | %     | Comando di avviamento adattativo                                               | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Limitazione tempo di lavoro                                                    | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Sensore a bulbo nero                                                           | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Funzionalità di autoapprendimento                                              | [no]  |
|                                                                                         |                                                                                                                                                                     |        |       | Precisione di controllo                                                        | [no]  |
| Dettagli del contatto:                                                                  | IMPORTATO DA/Produttore/REP:<br>AOSOM Italy srl<br>Centro Direzionale Milanofiori<br>Strada 1 Palazzo F1<br>20057 Assago (MI)<br>P.1.: 08567220960<br>FATTO IN CINA |        |       |                                                                                |       |

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

**IMPORTER ADDRESS:**

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

**Importador/Fabricante/REP:**

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

**Importé par/Fabricant/REP:**

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

**Importeur/Hersteller/REP:**

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

**IMPORTATO DA/Produttore/REP:**

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom